



**Office of The Auditor General  
Zyra e Revizionit Gjeneral  
Kancelarija Generalnog Revizora**



**Dokument br.: 20.21-2006-06**

**REVIZORSKI IZVEŠTAJ O FINANSIJSKIM IZVEŠTAJIMA  
KANCELARIJE PREDSEDNIKA KOSOVA ZA GODINU  
ZAVRŠENU 31. DECEMBRA 2006.**

**Priština, maj 2007.**

## SADRŽAJ

		<b>Strana</b>
	<b>Izvršni rezime</b>	3
1.	<b>Uvod</b>	4
1.1	Okvir revizije	4
1.2	Opseg revizije u KPK za 2006. godinu	4
1.3	Međunarodni standardi za reviziju (MSR)	4
1.4	Struktura izveštaja	5
1.5	Ograničenja	5
2.	<b>Finansijsko upravljanje</b>	6
2.1	Izveštavanje finansijskih izveštaja	6
2.2	Sistem interne kontrole	6
3.	<b>Rashodi</b>	7
3.1	Pregled	8
3.2	Plate i dnevnice	8
3.3	Robe i usluge i komunalne usluge	8
4.	<b>Upravljanje aktivom</b>	10
5.	<b>Praćenje preporuka iz 2005. godine</b>	11
6.	<b>Revizorsko mišljenje</b>	112
6.1	Pitanja koja utiču na revizorsko mišljenje	12
6.2	Revizorsko mišljenje	12
7.	<b>Preporuke</b>	13
Dodatak 1	Detaljna otkrića o nabavci	14
Dodatak 2	Komentari entiteta i odgovor revizora	17

## **Izvršni rezime**

Kancelarija generalnog revizora (KGR) obavila je reviziju finansijskih izveštaja Kancelarije predsednika Kosova (KPK) za 2006.godinu. KPK predstavlja jedinstvo nacije i brine se o vladavini demokratije u Privremenim institucijama samoupravljanja.

KGR- je bilo zadovoljstvo da zapaz poboljšanja u intrernoj kontroli KPK. Na primer, tokom 2006. godine KPK je formiralo Odeljenje za internu reviziju. Ipak, interna kontrola u KPK još uvek ima značajnih slabosti.

Niže su prikazana glavna pitanja koja utiču na mišljenje KGR o finansijskim izveštajima entiteta.

Prvo, glavno otkrića u vezi finansijskog upravljanja u KPK-u su sledeća:

- Finansijski izveštaji se ne zasnivaju na sopstvenim registrima KPK-a, već se pripremaju na osnovu evidencija u „free balance“ sistemu;
- Ne postoji kontinuirano evidentiranje rashoda od strane KPK-a;
- Registri aktive su nekompletni.

Drugo što se tiče nabavke robe i usluga i kapitalnih rashoda, KGR uočava da:

- je široko rasprostranjeno nepridržavanje sa procedurama za nabavke;
- se uslovi iz ugovora ne poštuju nakon potpisivanja ugovora.

Zbog značaja ovih pitanja pomenutih gore, KGR daje nepovoljno mišljenje o pravičnom i istinitom predavljanju finansijskih izveštaja KPK za 2006. godinu.

## **I Uvod**

## **II Okvir revizije**

UNMIK Uredba br. 2001/9 o Ustavnom okviru za privremene institucije samoupravljanja na Kosovu, članom 8.1 (e) i (x), članom 11.1 (c) i UNMIK Uredba br. 2002/18 koja datira od 4. oktobra 2002. godine, ustanovile su formalne osnove za Kancelariju generalnog revizora (KGR) na Kosovu. U skladu sa članom 3.2 ove Uredbe od Generalnog revizora (GR) se zahteva za izvrši godišnju reviziju o regularnosti u svim institucijama na Kosovu, uključujući:

- Da li finansijski izveštaji daju istinitu i pravičnu sliku.
- Da li su finansijski zapisi, sistemi i transakcije u saglasnosti sa statutima i uredbama na snazi.
- Celishodnost interne kontrole i funkcija internog revizora.
- Ispravnost i tačnost administrativnih odluka koje je donela institucija ili entitet nad kojim je izvršena revizija.
- Sva pitanja koja proizađu iz revizije ili se na nju odnose.

Skupština Kosova je u martu 2003. godine objavila Zakon br. 2003/2 „Zakon o upravljanju javnim finansijama i odgovornosti“ (ZUJFO), kojeg je SPSG formalno proglasio Uredbom 2003/17 od dana 12 maja 2003. godine.

### **12 Opseg revizije Kancelarije predsednika Kosova za 2006. godinu**

Prvenstveni cilj ove revizije je da se KGR-u omogući da izrazi mišljenje o tome da li finansijski izveštaji KPK-a daju istinitu i pravičnu sliku o plaćenim rashodima tokom godine koja se završila 31. decembra 2006, i da li su izveštaji pripremljeni u skladu sa Međunarodnim standardima za računovodstvo u javnom sektoru (MSRJS) o „Finansijskom izveštavanju po računovodstvenom načelu naplaćene gotovinske realizacije“. MSRJS je objavio Odbor za međunarodne standarde računovodstva u javnom sektoru Međunarodne federacije računovođa (IFAC).

### **1.3 Međunarodni standardi za reviziju (MSR)**

Finansijski izveštaji KPK-a za 2006. godinu su bili predmet nezavisne revizije obavljene u skladu sa MSR koje je izdao Odbor za međunarodne standarde revizije i uveravanja koji funkcioniše kao međunarodno telo za utvrđivanje standarda pod okriljem Međunarodne federacije računovođa (MFR) za javni sektor. Ovi standardi ustanovljuju međunarodni okvir prema kojem Kancelarija generalnog revizora mora da izvrši reviziju i uvrsti pitanja kao što su opšti principi i odgovornosti, procenu rizika i odgovore na procenjeni rizik, revizorske dokaze, koristeći rad drugih i revizorske zaključke i izveštavanje.

Konkretni MSR utvrđuju revizorske zaključke i izveštavanje daje format i standard izražavanja koji trebaju biti usvojeni kada revizor da jasno i nemodifikovano revizorsko mišljenje, kao i da pruži uputstva kada revizor da modifikovano ili ograničeno mišljenje. Modifikovano revizorsko mišljenje će biti dato u slučajevima kada:

- Revizor zaključuje da, na osnovu prikupljenih dokaza, finansijski izveštaji nisu oslobođeni materijalno pogrešnih izjava zbog neslaganja sa rukovodstvom o (i) prihvatljivosti odabranih računovodstvenih politika, ili (ii) primene odabranih računovodstvenih politika, ili (iii) adekvatnosti obelodanjivanja u finansijskim izveštajima. Stoga, revizor zaključuje da finansijski izveštaji nisu pripremljeni, u svim materijalnim aspektima, u skladu sa okvirom za finansijsko izveštavanje koje je na snazi; ili
- Revizor nije u mogućnosti da prikupi dovoljno odgovarajućih dokaza da zaključuje da su finansijski izveštaji oslobođeni od finansijski pogrešnih prikaza. Revizor onda formira

profesionalan zaključak o materijalnosti i kvalitetu pitanja imajući u vidu modifikaciju za donošenje odluke o tipu revizorskog mišljenja koje će iti dato i prikazano u tabeli niže:

**Tabela 1 Asortiman mogućih revizorskih mišljenja**

Priroda pitanja imajući u vidu modifikaciju	Uticaji ili mogući uticaji na finansijske izveštaje	
	Materijalni	Materijalni i prožimni
Neslaganje sa rukovodstvom	Uslovno mišljenje	Nepovoljno mišljenje
Nemogućnost da se prikupi dovoljno odgovarajućih revizorskih dokaza	Uslovno mišljenje	Poricanje mišljenja

Poricanje mišljenja daje se kada revizor nije u mogućnosti da odredi da li na stavke u kolonama finansijskog izveštaja utiče, ili može uticati, njegova nemogućnost da prikupi dovoljno odgovarajućih revizorskih dokaza, i zato što je teško ili nemoguće da on u njegovom revizorskom izveštaju jasno opiše uticaj na finansijske izveštaje.

Nepovoljno mišljenje se daje kada revizor prikupi dovoljno odgovarajućih revizorskih dokaza i kada ustanovi da je uticaj utvrđenih pitanja materijalan i prožiman.

#### 1.4 Struktura ovog izveštaja

Uvod u Poglavlju 1 je praćen sledećim poglavljima, koja pokrivaju sledeće oblasti:

- Poglavlje 2 Finansijsko upravljanje
- Poglavlje 3 Rashodi
- Poglavlje 4 Upravljanje aktivom
- Poglavlje 5 Praćenje preporuka iz 2005. godine
- Poglavlje 6 Revizorsko mišljenje
- Poglavlje 7 Preporuke

#### 1.5 Ograničenja

Naša revizorska otkrića, koja su utvrđena u nekoliko poglavlja, su zasnovana na dokumentaciji i drugim informacijama pruženim nama tokom detaljnog vršenja revizije. Moguće je da postoje dodatne informacije a koje nam nisu predočene, što bi možda promenilo naše mišljenje u slučaju da su nam priložene.

**Na završnom sastanku održanom 10.05.2005 godine Kancelarija predsednika Kosova je odbila da potpiše Pismo o predstavljanju, iz tog razloga se sumnja da nam Kancelarija predsednika Kosova tokom procesa revizije nije predočila svu odgovarajuću dokumentaciju, i ostavila je uticaj da neka od naših okrića u izveštaju budu promenjena.**

Detaljna revizorska otkrića obuhvaćena u ovom izveštaju su ilustracija glavnih pitanja utvrđenih tokom revizije finansijskih izveštaja KPK-a za 2006. godinu, ali ne trebaju biti smatrana za obelodanjivanje svih pitanja otkrivenih u toku revizije.

## **2 Finansijsko upravljanje**

### **2.1 Izveštavanje finansijskih informacija**

Uprava Trezora (MEF) je izdala Administrativno naređenje 2006/14 o godišnjem izveštavanju budžetskih organizacija koje koriste Kosovski konsolidovani budžet za izveštavanje, od koji se zahteva da predaju finansijski izveštaj o gotovinskim rashodima na osnovu Međunarodnih standarda za računovodstvo u javnom sektoru prema računovodstvu na osnovu gotovine. Krajnji rok za podnošenje izveštaja je bio 31. januara 2007. godine.

Mi smo izvršili reviziju o tome da li su finansijski izveštaji KPK-a za 2006. godinu u skladu sa Administrativnim naređenjem br. 2006/14.

Iz ove revizije smo uočili da se finansijski izveštaji ne zasnivaju na evidentiranju koje je učinila KPK, već radine na zapisima u „free balance“ sistemu. Prvo, pokazalo se da KPK ne knjiži svoje rashode za plate i dnevnice. Drugo, otkrili smo negativnu razliku od 1.000 evra između evidencije KPK-a i Trezora u vezi rashoda za robe i usluge.

KGR smatra da ova praksa nije u skladu sa gorepomenutim Administrativnim naređenjem koje zahteva da finansijski izveštaji budu pripremani na osnovu sopstvenih računa budžetske organizacije.

### **2.2 Sistem interne kontrole**

U KPK-u je formirana jedinica za internu reviziju još u decembru 2006. godine.

KGR je uočila da je jedinica za internu reviziju pripremila Plan rada za 2007. godinu. Prvi revizorski izveštaj je bio usredsređen na putnim troškovima i završen je u februaru 2007. godine. Ove izveštaje utvrđuje niz nepravilnosti i daje preporuke. Preporučujemo rukovodstvu KPK-a da razgovara o otkrićima i da sprovede date preporuke.

Odgovarajuće odvajanje dužnosti je važan segment interne kontrole. Uočili smo razne primere da ovo nije propisno organizovano. Požurujemo KPK da poboljša organizacionu strukturu, da bi postigla odgovarajuće odvajanje dužnosti.

### 3 Rashodi

#### 3.1 Pregled

Tabela 2 predstavlja pregled rashoda prema finansijskim izveštajima.

**Tabela 2 Pregled rashoda u KPK prena FI za 2006. godinu**

<b>Rashodi</b>	<b>Iznos</b>
Plate i dnevnice	185,999
Robe i usluge	1,171,287
Komunalne usluge	22,940
Kapitalni rashodi	23,275
<b>Ukupno</b>	<b>1,403,501</b>

Tabela niže prikazuje da su 'plate i dnevnice' i 'robe i usluge' najveće kategorije rashoda u KPK-u. Saglasno tome, KGR se usredsredila na ove kategorije.

#### 32 Plate i dnevnice

##### 321 Uvod

Rashodi za plate i dnevnice su procesuirane preko Ministarstva javnih službi (MJS). Tabela 3 prikazuje pregled rashoda za plate i dnevnice u 2005. i 2006. godini.

**Tabela 3 Poređenja plata i dnevnica u 2006. i 2005. godini (izvor: Glavna knjiga)**

<b>Opis</b>	<b>2006.</b>	<b>2005.</b>
Neto isplate	154,905.05	146,600.71
Porezi za porez na dohodak	11,174.89	8,693.90
Penzioni doprinosi zaposlenih	8,857.08	8,173.39
Penzioni doprinosi poslodavca	8,857.08	8,173.39
Ugovorene dnevnice	2,204.98	
<b>Ukupno za plate i dnevnice</b>	<b>185,999.08</b>	<b>171,641.39</b>

Ukupan broj zaposlenih u 2006. godini je bio 44. Povećanje rashoda za plate i dnevnice je izazvano sporvođenjem novog Administrativnog uputstva 08/2006 o merama za povećanje delotvornosti u javnoj administraciji, koje je izdala Vlada Kosova i koje dopušta plaćanje prekovremenog rada.

#### 3.2.2 Otkrića iz testiranja

KGR je izvršila reviziju 20 dosijea zaposlenih da ispita da isplate dnevnica u skladu sa ugovorom zaposlenih. Tabela 4 prikazuje obračun stope greške u uzorku.

**Tabela 4 Obračun stope grešaka u uzorku za plate i dnevnice**

Br. zaposlenih	Dnevnica na platnom spisku	Dnevnica u ugovoru	Razlika	Broj meeci	Greška
A	B	C	B-C	D	A*D*(B - C)
1	260	248	12	12	144
1	293	260	33	11	363
2	260	217	43	3	258
<b>Apsolutna monetarna greška u uzorku u evrima</b>					<b>765</b>
<b>Ukupno plata i dnevnicu u uzorku u evrima</b>					<b>90,636</b>
<b>Ukupna stopa greške u uzorku</b>					<b>0,85 %</b>

Iz tabele može biti uočeno da je četvorici zaposlenih plaćeno više dnevnica nego što je na osnovu ugovora dozvoljeno. Ukupne dnevnicu koje su isplaćene iznad ugovora iznose 765 evra. Na osnovu ukupnog uzorka plata i dnevnica, KGR je utvrdila da je stope greške 0,9 procenata. Rezime rashoda u vezi plata i dnevnica (185,999 evra) je zbir ukupnog monetarnog iznosa koji je pogrešno prikazan u iznosu od 1,581 evra.

### 3.3 Robe i usluge i komunalne usluge

#### 3.3.1 Pregled

Tabela 5 daje pregled rashoda KPK-a u kategoriji 'robe i usluge' i 'komunalne usluge' na osnovu glavne knjige Trezora.

**Tabela 5 Pregled rashoda za robe i usluge i komunalne usluge (izvor: Glavna knjiga)**

Opis	God. završena 31/12/06
Putni troškovicu	91,960
Rashodi za komunalne usluge	22,940
Usluge telekomunikacije	84,882
Ugovorne usluge	374,824
Kupovina nameštaja i opreme niža od 1.000 evra	3,535
Kupovina nameštaja i opreme između 1.000 i 5.000 evra	34,515
Druge kupovine	348,376
Gorivo	79,920
Račun za sledovanja	3,192
Finansijske usluge	28,170
Održavanje	56,506
Zakup	1,290
Rashodi za marketing	11,898
Rashodi za reprezentaciju	52,214
<b>Ukupno</b>	<b>1,194,227</b>



### 3.3.2 Otkrića iz testa

Rashodi za kategorije 'robe i usluge' i 'komunalne usluge' su testirani na osnovu pridržavanja sa procedurama nabavke. Tokom testiranja su primenjeni sledeći zakoni:

- Zakon br. 2003/2 o upravljanju javnim finansijama i odgovornosti (ZUJFO) koji je proglašen UNMIK Uredbom br. 2003/17;
- Zakon br. 2003/17 "Javne nabavke na Kosovu" ("ZJN") proglašen UNMIK Uredbom br. 2004/3.

Uzorci su obuhvatili 21 slučaj nabavke. Prvih 5 stavki je odabrano na osnovu kriterijuma za iznos veći od 25.000 evra. Druge stavke su odabrane nasumično. Postupak odabira je rezultirao sledećim uzorcima:

- Putni troškovi: 3 stavke
- Ugovorne usluge: 5 stavki
- Kupovina opreme: 2 stavke
- Druge kupovine: 4 stavke
- Gorivo: 5 stavki
- Održavanje: 2 stavke

Ukupan monetarni iznos uzorka je 538.787 evra. Postupak odabira omogućava da rezultati uzorka budu sabrani u ukupan iznos od 1.194.227 evra.

Tabela 6 prikazuje stavke u kojima su kršene procedure nabavke. U 7 slučajeva su utvrđene nepravilnosti. Detaljna otkrića su navedena u Dodatku. Štaviše, tabela pruža monetarnu vrednost uočenih nepravilnosti.

**Tabela 6 Nepravilnosti u uzorcima za 'robe i usluge' i 'komunalne usluge'**

Stavka	Broj nabavke	Monetarna vrednost	
		Nejasnoća	Greška
	<b>Ugovorne usluge</b>		
<b>1</b>	CPO br. 06215		175,000
<b>2</b>	CPO br. 030143	1,734.54	
	<b>Kupovina opreme</b>		
<b>3</b>	CPO br. 1020101		1,060.93
	<b>Troškovi za gorivo</b>		
<b>4</b>	CPO br 1020163	568.29	
<b>5</b>	CPO br 1020163	134.35	
	<b>Troškovi održavanja</b>		
<b>6</b>	CPO br. 1020129		7,505
<b>7</b>	CPO br. 00707		1,724.80
<b>Ukupno</b>		<b>2,437</b>	<b>185,291</b>

Iz tabele može biti uočeno da zapažene nepravilnosti iznose 187,728 evra od kojih se 185,291 evra odnosi na greške. Ovo je stopa greške od 35%. Obračunavanje ove stope na ukupan iznos stavki iz nabavke u kategoriji robe i usluge rezultira monetarno pogrešnim prikazivanjem od 417,979 evra od kojih se 412,553 evra odnosi na greške.

## 4 Upravljanje aktivom

Na osnovu Administrativnog naređenja 2005/11 "upravljanje i evidentiranje Vladina aktive“, KPK je obavezna da na kraju fiskalne godine obavi proces popisa sve aktive.

KGR je izvršila reviziju spiska aktive koju je pripremila KPK: Uočili smo sledeće nedostatke:

- Aktiva nije evidentirana u „free balance“ sistemu;
- Evidentiranje za period 2002-2005 nije pripremljeno elektronski, već samo u ručno pisanom formatu;
- Komisija za evidentiranje aktive se oslanjala samo na fakture dobavljača, ali nisu prikazali nikakvu fizičku potvrdu o postojanju ove aktive;  
U slučaju da je aktiva evidentirana na osnovu faktura koje sarže više od jedne stavke, stavke su radije evidentirane kao grupa nego kao pojedinačna stavka;
- Evidentiranje aktive nije kompletno, uočili smo da sa liste nedostaje 6 lap-top računara, 1 projektor i nekoliko vozila;
- Dva lap-top računara i jedan projektor su koristili bivši radnici KPK, i tu opremu još uvek nisu vratili;  
Za uzorak 7 lap-top računara, mi smo proverili njihovo stvarno postojanje. Potvrđeno nam je da je 6 lap-top računara smešteno u skladu sa evidencijom. Jedan zaposleni nije mogao da nam pokaže lap-top računar za koji se pretpostavlja da je u njegovom/njenom posedu.
- U slučaju 4 lap-top računara, tehnička specifikacija se nije poklapala sa evidencijom u fakturi.
- Lap-top računar koji je KPK nabavila 21. novembra 2006. godine u iznosu od 2.142 evra nije evidentiran i nije moglo biti potvrđeno njegovo fizičko postojanje.

KGR je takođe izvršila reviziju upotrebe vozila. Uočili smo da:

- je registracija različitih službenih vozila nedostajala ili je bila nekompletna;
- su dnevni za korišćenje službenih vozila nedovoljno kompletni, pošto u njima nema dela o evidentiranju kilometraže na kraju službenog putovanja.

Na osnovu gorepomenutih otkrića, KGR zaključuje da KPK treba da evidentira aktivu u skladu sa administrativnim naređenjem 2005/11 o upravljanju i evidentiranju Vladine aktive. Štaviše, KPK treba da poboljšanjem interne kontrole obezbedi pravilno evidentiranje kilometraže u vozilima koja se koriste.

## 5 Praćenje preporuka iz revizije u 2005. godini

KGR je u maju 2006. godine objavila izveštaj o proceurama nabavke i upravljanja aktivom u Kancelariji predsednika Kosova za period januar-septembar 2005. godine. Izveštaj se sastojao od sledećih preporuka:

- Formirati jedinicu za internu kontrolu ili da se interna revizija postigne na drugi način, što je pre moguće, sa ciljem procene sistema interne kontrole.
- Pripremiti preliminarni godišnji plan nabavke robe, usluga i radova u saglasnosti sa uredbama.
- Ustanoviti sistem interne kontrole koji obezbeđuje da se procedure nabavke pridržavaju sa Zakonom o javnim nabavkama.
- Obezbediti odgovarajuće dokumentovanje dosijea o nabavkama.
- Ustanoviti registar za svu aktivu, u skladu sa Administrativnim naređenjem 11/2005.
- Razviti i sprovesti uputstva za upotrebu aktive.

KGR je uočila da je KPK načinila napredak u sprovođenju ovih preporuka. Formirana je jedinica za internu reviziju, sačinila je preliminarni godišnji plan nabavke i postigla je napredak u evidentiranju aktive.

Međutim, KGR je takođe iz revizije za 2006. godinu uočila da je napredak u usaglašavanju sa zakonima o nabavci ograničen i da evidentiranje aktive još uvek sadrži nedostatke. Saglasno tome, neke od preporuka će biti ponovljene u Poglavlju 7, ovog revizorskog izveštaja.

## 6 Revizorsko mišljenje

### 6.1 Pitanja koja utiču na revizorsko mišljenje

KGR je zadovoljna što uočava poboljšanja u formiranju interne kontrole u KPK-u. Na primer, tokom 2006. godine KPK je formirala Odeljenje za internu reviziju. Ipak, interna kontrola u KPK-u još uvek sadrži nekoliko značajnih slabosti.

Niže su napomenuta glavna pitanja koja utiču na mišljenje KGR-a o finansijskim izveštajima KPK-a.

Prvo, glavna pitanja, u vezi finansijskog upravljanja u KPK-u, su:

- Finansijski izveštaji se ne zasnivaju na sopstvenim registrima KPK-a, već radije bivaju pripremljeni na osnovu evidencija u „Free balance“ sistemu Trezora;
- Ne postoji kontinuirano evidentiranje rashoda u KPK-u;
- Upravljanje aktivom nije kompletno.

Drugo, što se tiče nabavke robe i usluga i kapitalnih rashoda KGR uočava da:

- je široko rasprostranjeno nepoštovanje procedura nabavke;
- se ne poštuju uslovi iz ugovora nakon što je ugovor potpisan.

Tabela 7 predstavlja materijalnost ovih glavnih pitanja.

**Tabela 7 Rezime nepravilnosti za Kancelariju Predsednika**

	Iznos u FI	Porcenjena pogrešna prikazivanja finansijskih izveštaja	
		Nejasnoća	Greška
Rashodi:			
Plate i dnevnice	185,999	1,581	1,581
Robe i usluge	1,171,287		
Komunalne usluge	22,940	417,979	412,553
Capital expenditures	23,275	Nije testirano	
Ukupno	<b>1,403,501</b>	<b>419,560</b>	<b>414,137</b>
Materijalni nivo		<b>70,175 (5%)</b>	<b>42,105 (3%)</b>

### 6.2 Revizorsko mišljenje

Tabela 7 prikazuje da uočene nejasnoće i greške premašuju nivo materijalnosti, što je utvrdila KGR. Na ovim osnovama, KGR daje nepovoljno mišljenje u vezi finansijskih izveštaja KPK-a.

## 7 Preporuke

Na osnovu revizije finansijskih izveštaja KPK-a za 2006. godinu , KGR daje sledeće preporuke:

Što se tiče finansijskog upravljanja KGR preporučuje da:

- KPK pripremi sopstvenu evidenciju svih rashoda u KPK-u;
- zatvaranje računa za sledovanja bude u saglasnosti sa načinjenim rashodima.

Što se tiče saglasnosti sa procedurama nabavke KGR preporučuje da:

- se obezbedi pridržavanje sa uslovima ugovora nakon potpisivanja ugovora;
- se obezbedi pridržavanje sa procedurama nabavke takođe i za službena putovanja;
- tokom nabavke robe i usluga bude uzeti u obzir i troškovi za carinu i druge poreze;
- se budžet čuva od gubitaka usled nedostatka odgovornosti od strane službenika koji potpisuju ugovore bez plana nabavke;
- interna kontrola bude efikasnija u vezi proverenih isplata i da se izbegnu isplate koje nisu predviđene utvrđene u radovima izvršenim prema ugovoru.

Što se tiče upravljanja aktivom KGR preporučuje da:

- aktiva bude evidentirana u „free balance“ sistemu;
- se kompletira evidentiranje aktive za svu aktivu;
- sistem interne kontrole bude poboljšán u vezi upotrebe vozila.

## Dodatka 1- Detaljna otkrića o nabavci roba i usluga

### Putni troškovi

**CPO br. 1020176** – putni troškovi za inostranstvo – prednost je data preduzeću „EUROKOHA“. Plaćen je iznos od 21,260.00 evra za avionske karte. Nedostaje zahtev i odobrenje službenog putovanja, ne postoji dokaz o tome ko je ovlastio ili odobrio ovaj alužbeni put. Osim toga, nije potpisan izveštaj o troškovima za ovaj službeni put.

### Ugovorne usluge

Ekonomski kodovi su ispravno primenjeni, troškovi za avionske karte su plaćeni iz ugovornih usluga.

**CPO br. 030144** – ugovorne usluge „s vremena na vreme“- prednost je data preduzeću „EUROKOHA“. Plaćen je iznos od **7,12600 evra** za avionske karte, ali kolona u fakturi koja je namenjena za cenu nije jasna zato što je tri osoba putovalo na istu destinacija **ali je iznos različit**. Nedostaje odobreni zahtev od strane ovlašćenog lica za isplatu troškova za službeni put. Troškovi su plaćeni proširenjem istog ugovora sa preduzećem „EUROKOHA“ bez poštovanja procedura nabavke.

**CPO br. 06215** – je u vezi ugovora broj PISG/01/2004/J potpisanog u septembru 2004. godine između PISU/KPK i preduzeća „Decotec S.A., iz Frajburga, Švajcarska, za snabdevanje bezbednosnom opremom u vrednosti od 2.74 miliona evra. Otkrića su sledeća:

- Ekonomski kod ne odgovara izvršenim uslugama, konačnim pregovorima za podmirenje isplata je izvršeno iz ugovornih usluga;
- Nisu poštovane procedure nabavke niti su primenjene u pregovorima i zaključivanje ugovoran na osnovu da je transakcija uključivala osetljivo bezbednosno razmatranje;
- Ugovor je potpisao direktor administracije a ne CKN (centralna kancelarija za nabavke), stoga nije poštovano Administrativno naređenje 2/1999 o javnim nabavkama sa korišćenjem sredstava iz Kosovskog konsolidovanog budžeta;
- PISU su kasnije osporile pravnu valjanost ugovora i unilateralno je prekinut pre započinjanja sprovođenja;
- U 2006. godini uz pomoć UNMIK kancelarije za robu obe strane su postigle pregovorno namirenje u iznosu od 175.000 evra. Ovo je isplaćeno i primljeno u celosti i ovo pitanje je konačno podmireno.

**CPO br. 1020191** – dodatne dnevnice za radnike KPK-a u decembru, u iznosu od 33,558.50 evra.

Tokom testiranja smo uočili da su iz budžetske kolone ugovorne usluge isplaćene dodatne dnevnice bez uključivanja poreza, što predstavlja kršenje uputstva Trezora, finansijske uredbe br. 02 i Administrativnog naređenja Trezora: AN 2005/09, isplata radnika sa ugovorom i AN 2006/07 isplata pojedincima koje glasi, citiram“ sva sledovanja plaćena zaposlenima u redovnom radnom odnosu moraju biti plaćena iz kategorije plata i dnevnica, uključujući tu porez u skladu sa AN 2005/09.

**CPO br. 030143** – u iznosu od 7,344,80 evra. Isplata je izvršena 18.07.2006, za tri osobe na osnovu ugovora o uslugama. Ugovor o uslugama je potpisala jedna osoba dana 14.02.2006 dok su ostale dve osobe potpisale 30.06.2006, ukupan iznos od 748.03 evra mesečnos. Dokument ne sadrži nijedan dokument kao opravdanje iznosa ivećeg od ugovora. Ukupan mesečni iznos iz ugovora za ove dve osobe je bio 1,496.06 evra a razlika uočena u dokumentaciji za podršku je 1,734.54 evra.

### **Kupovina opreme**

**CPO br. 1020082** - 5,394.50 evra – nabavka lap-top računara IBM TP T43 i druge opremet

**CPO br. 1020101** - 1,517.87 evra – carinski troškovi

Komisija za procenu ponuda nije tokom odabira uzela u obzir da je ekonomski operater „INET“ iz Makedonije i da za nabavku lap-top računara oni moraju da ih uvezu i plate dodatne troškove za carinske akcize i druge troškove za otpremanje u iznosu od 1,517.87 evra. Ugovorni autoritet je odabrao preduzeće „INET“ iz Skoplja kao dobavljača za lap-top računare, i platio je ukupan iznos od 6,910.93 evra. KPK bi u slučaju da je za dobavljača odabrano preduzeće „POWER PC“ iz Prištine platila 5,850.00 evra.

Došli smo do zaključka da je tokom procedura nabavke budžet KPK ostvario gubitak u iznosu od 1,060.93 evra.

### **Druge kupovine**

**CPO br. 1020145** od dana 17.10.2006 u iznosu od 2,317.68 evra – priručna kasa

**CPO br. 1026788** od dana 05.12.2006 u iznosu od 2,321.15 evra - priručna kasa

Iz transakcija koje smo proverili došli smo do zaključka da su preko priručne kase izvršene razne isplate bez zahteva i odgovarajućeg odobrenja. Ne postoje dovoljni dokazi koje primio sredstva (potpis primaoca).

Takođe, preko priručne kase su plaćene faktura br. 14/06 u iznosu od 98.00 evra i faktura br. 15/06 u iznosu od 98.00 evra, koje su od istog ekonomskog operatera. Fature su podeljene u dva dela da bi se izbegle procedure za isplatu u iznosima većim od 100 evra. Tokom ispitivanja CPO br. 1020132 dana 20.09.2006 otkrili smo da je u vezi isplate od 111.24 evra što je u sukobu sa Uputstvom Trezora i finansijskom uredbom 02 – o trošenju javnog novca.

### **Troškovi za gorivo**

**Dokument – nabavka broj ZPK/P/019/2005** - (navođenje cena) snabdevanje gorivom. Ugovor je potpisan 14.12.2005 sa „OTI Group“ za period od šest nmeeci. Tokom ovog perioda KPK je za gorivo utrošila 25.000 evra, što pokazuje da su oni zaobilašli procedure za otvoreno tendersko nadmetanje. Takođe, u ugovoru je naglašeno da snabdevač mora da prati cene prema ponudi bez ikakvih promena. Međutim u **CPO br. 1020163** od dana 02.07.2006 i u iznosu od 7,495.37 evra mi smo otkrili razliku u ceni između ponuđene cene i cene pri prijemu koja je viša za 568.29 evra.

**Dokument – nabavka broj 06/025/1/2/1** – snabdevanje gorivom, ugovor potpisan sa „OTI Group“ dana 23.06.2006. Tokom detaljnog tetiranja uočili smo da ponuđači nisu predali potrebnu dokumentaciju koja se zahteva u procedurama nabavke pod članom 35.8 Zakona o javnim nabavkama br. 2003/17. Takođe, u ugovoru je navedeno da će ponuđač pratiti cene iz ponude bez ikakvih promena. Takođe smo uočili u **CPO br. 1020163** od dana 07.11.2006 u iznosu od 6,072.02 evra da postoji razlika između ponuđene cene i cene pri prijemu koja je viša za 134.35 evra, gde nedostaje dokumentacija za podršku fakture br. 724 od dana 03.11.06.

## **Održavanje vozila**

Tokom detaljnog testiranja troškova za održavanje vozila mi smo uočili nepravilnosti u vezi kršenja pravnih odredbi, i otkrili smo slab i manjkav sistem interne kontrole.

**CPO br. 1020129** – isplata neuterivih dugova preduzeću „Zijadini“ za pranje vozila u iznosu od 3,600 evra. Faktura u iznosu od 3,600 evra ne pokazuje detaljnu specifikaciju za vremenski period kada su načinjeni troškovi, inače je najasno.

Isplata je iznad iznosa navedenog u ugovoru za 7.505 evra. Ugovor je potpisan dana 28.10.2005 u iznosu od 3.600 evra, dok je iznos isplaćen preduzeću „Zijadini“ za 2006 .godinu prema računovodstvenim zapisima KPK-a iznosio 11.105 evra.

**CPO br. 00707** – trokovi za održavanje vozila prema preduzeću „reforma“ u iznosu od 3.100 evra. Osim toga, isplata je iznad iznosa navedenog u ugovoru za 1.724,80 evra. Ugovor je potpisan 17.03.2006 za iznos od 5.000 evra, dok je iznos isplaćen preduzeću „reforma“ za 2006. godinu prema računovodstvenim zapisima KPK-a iznosio 6.724,80 evra.

## **Komentari Kancelarije predsednika Kosova**

Kancelariji predsednika Kosova je data mogućnost da da komentare o nacrtu revizorskog izveštaja sa ciljem eliminacije rizika od pogrešnog tumačenja i pogrešnog razumevanja između revizora i entiteta.

Kancelarija predsednika Kosova je dala komentare koji su uključeni u ovom izveštaju.



	<b>Dodatak 2</b>	
<b>Br.</b>	<b>Komentari Akncelarije predsednika Kosova</b>	<b>Komentari revizora</b>
<b>1.</b>	<b>4. Upravljanje aktivom</b>	
	U vezi upravljanja aktivom (strana 1, tačka 4), za snabdevanje lap-top računarima, mi nemamo evidenciju u vezi sa sipaltom, nabavkom i evidentiranjem aktive pošto ovi računari nisu procesuirani kroz naše odgovarajuće jedinice, samim tim ovo nije moglo biti deo naše aktive kao ni evidentiranja aktive u KPK-u.	<b>Zaključak dat u izveštaju ostaje.</b> <b>Nisu nam dati dokazi da je lap-top koji je dobio zaposleni KPK-a vraćen dobavljaču.</b>
<b>2.</b>	<b>Putni troškovi</b>	
	CPO br. 1020175 u iznosu od 5.652, 45 evra, prikazan kao greška, odnosi se na putovanje predstavnika kabineta Predsednika u SAD, u novembru 2006. godine. Ovde je došlo do interne tehničke greške finansijskog odeljenja tokom poravnanja rashoda pre MEF-a. Ovo je zato što smo fakture Hotela „Milenijum“ konvertovali preko Interneta, gde je pored ukupnog iznosa stavljena skraćenica DM (Nemačka marka). Ova skraćenica predstavlja inicijale osobe koje je podmirila ove troškove. Ovu informaciju smo dobili posle kontakta sa jednim od predstavnika ovog hotela. Račun za sledovanja za ovaj trošak je zatvoren u evru preko CPO-a br. 1020175.	<b>Na onovu obrazloženja od dana 31. maja 2007. goine u vezi razjašnjenja o zatvaranju računa za sledovanje, mi prihvatamo promenu u tabeli nejasnoća i grešaka u našem izveštaju, ali ova izmena neće preinačiti naše mišljenje u vezi finansijskih izveštaja KPK-a.</b>
<b>3.</b>	<b>Ugovorne usluge</b>	
	CPO br. 06215 u iznosu od 175.000 evra, u vezi preduzeća „Decotec“ za ugovor nabavke bezbednosne opreme, koji je prekinut u skladu sa pravnom kancelarijom UNMIK-a, dok je isplata izvršena na osnovu Odluke br. 04/229 od dana 20.12.2006 koju je izdala Valda Kosova, da bi se izbegle posledice sudske tužbe u Arbitražnom sudu, stoga je KPK-u jasno da je ovo nadoknada odštete „Decotecu“ za prekid ugovora.	<b>Zaključak dat u ovom izveštaju ostaje.</b> <b>Komentar KPK-a ne daj potrebne dokaze o otkrićima koja su jasno prikazana u nekim delovima izveštaja, i odšteta je stvorila gubitke budžetu Kosova.</b>

	<p>CPO br. 030143, navedeno je da je od ukupnog iznosa od 7.344,80 evra iznos od 5.100.71 evra plaćen bez dokumentacije o podršci. Ovo nije tačno. Ovo je u vezi tri odobe anfažovane da vrše ugovorne usluge pod ugovorom. Ugovor za jednu osobu je potpisan 14.02.2006 za mesečni iznos od 748, 03 evra, doke je isplata izvršena 18.07.2006, ili sa kašnjenjem od 5,5 meseci. Ukupan bruto iznos od 4.114,20 evra je kao rezultat mesečno ugovorenog iznosa od 748,03 evra što je pomnoženo sa 5,5 meseci. U ovom iznosu su uključeni i doprinosi, dok je ugovorna strana dobila neto isplatu, dok je drugi iznos od 3.230,60 evra za druge dve osobe čiji je ugovor promenjen sa redovnog ugovora o radu na ugovor o savetodavnim uslugama. Jedan od njeih je isplaćen u ukupnom iznosu od 1.653, 60 evra, retroaktivno za šest meseci u 2006. godini, dok je drugom isplaćen bruto iznos od 1.227, 75 evra, takođe za šestomesečni period u 2006. godini.</p>	<p><b>Za jednu osobu koja j ugovor potpisala 14.02.2006 mi možemo prihvatiti da su rashodi propisno izvršeni, ali naša otkrića u vezi druge dve osobekoje su potpisale ugovor 30.06.2006 godine ostaju, zbog člana 2 ugovora, koji glasi da će isplata biti izvršena počevši od 01.07.2006 godine, ali u ugovoru ne glasi retroaktivna isplata za period od šest meseci.</b></p> <p><b>Razlika je prikazana u Tabeli br. 6.</b></p>
4.	<p><b>Druge kupovine</b></p>	
	<p>CPO br. 1020129 u iznosu od 139.863,85 evra u vezi usluga za softver i dozvola od preduzeća „Inet“ iz Skoplja za 2005. i prvi kvartal 2006. godine. KPK je imala trogodišnji ugovor sa ovim preduzećem i sada još uvek imamo zaostala dugovanja prema ovom preduzeću za usluge pružene u 2006. godini, ali je ugovor prekinut 22.11.2006 godine.</p>	<p><b>Na osnovu Memoranduma od dana 31. maja 2007. godine o objašnjenjima usluga koje je pružilo preduzeće „Inet“ iz Skoplja, možemo prihvatiti promenu u tabeli sa nejasnoćama u našem izveštaju, ali to ipak neće preinačiti naše mišljenje o finansijskim izveštajima KPK-a.</b></p>